



Q1833

Speed Setup

ASUS Graphics Card

ASUS Graphics Card



Copyright© May, 2004 ASUSTek Computer Inc.
150 Li-Teo Rd., Taitung, Taipei, Taiwan
TEL: 886-2-2894-3447 FAX: 886-2-2894-3449
Web site: http://www.asus.com.tw

SPEED Setup Graphics Card

1 System requirements

- 800MHz processor or higher
- at least 128MB system memory
- AGP or PCI Express slot
- CD-ROM drive
- Microsoft® Windows® 98SE/ME/2000/XP
- at least 60MB free hard disk drive space

IMPORTANT!
Read the safety precautions in the documentation that came with your graphics card package.



Guide d'installation rapide des cartes graphique ASUS

Configuration requise
• Processeur à 800MHz ou supérieur
• 128Mo de mémoire système ou supérieur
• Slot AGP ou PCI Express
• Lecteur CD-ROM
• Microsoft® Windows® 98SE/ME/2000/XP
• Au moins 60Mo d'espace disponible sur le disque dur

IMPORTANT!
Lisez avec soin les instructions de sécurité contenues dans la boîte de votre carte graphique.

ASUS Grafikkarte Schnell-Setup Poster

Systemanforderungen
• 800MHz oder schnellerer Prozessor
• Min. 128MB Arbeitsspeicher
• AGP- oder PCI Express-Steckplatz
• CD-ROM-Laufwerk
• Microsoft® Windows® 98SE/ME/2000/XP
• Min. 60MB freier Speicherplatz auf der Festplatte

WICHTIG!
Lesen Sie die Sicherheitshinweise in dem Ihrem Grafikkartenpaket beigelegten Dokumentation.

Snelle installatie grafische kaart ASUS

Systeemvereisten
• 800MHz processor of hoger
• minstens 128MB systeemgeheugen
• AGP- of PCI-express-sleuf
• CD-romstation
• Microsoft® Windows® 98SE/ME/2000/XP
• minstens 60MB vrije ruimte op harde schijf

BELANGRIJK!
Lees de veiligheidsvoorschriften in de documentatie die bij uw grafische kaart werd geleverd.

Cartel para la configuración rápida de la tarjeta gráfica ASUS

Requisitos del sistema
• Procesador de 800MHz o superior
• Al menos 128MB de memoria de sistema
• Ranura AGP o PCI Express
• Unidad CD-ROM
• Microsoft® Windows® 98SE/ME/2000/XP
• Al menos 60MB de espacio libre en el disco duro

IMPORTANTE!
Lea las precauciones de seguridad contenidas en la documentación que acompaña al paquete de la tarjeta gráfica.

ASUS Ekran Kartları Hızlı Kurulum Poster

Sistem gereksinimleri
• 800MHz işlemci veya daha üstü
• En az 128MB sistem belleği
• AGP veya PCI Ekspres kart yuvası
• CD-ROM sürücü
• Microsoft® Windows® 98SE/ME/2000/XP
• En az 60MB serbest sabit disk alanı

ÖNEMLİ!
Ekran kartı paketinizle gelen belgelerdeki güvenlik önlemlerini okuyun.

Руководство по быстрой установке видеокарты ASUS

Системные требования
• Процессор с частотой 800МГц или выше
• Не менее 128МБ оперативной памяти
• Слот расширения AGP или PCI Express
• Оптический привод для чтения CD (всп. CD-ROM или DVD-ROM)
• Операционная система Microsoft® Windows® 98SE/ME/2000/XP
• Не менее 60МБ свободного пространства на жестком диске

ВАЖНО!
Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с мерами безопасности из документации, идущей в комплекте с видеокартой.

Poster per la configurazione veloce della Scheda Grafica ASUS

Requisiti di sistema
• Processore da 800MHz min.
• minimo 128MB di memoria di sistema
• Alloggiamento AGP o PCI Express
• lettore CD-ROM
• Microsoft® Windows® 98SE/ME/2000/XP
• minimo 60MB di spazio libero sul disco fisso

IMPORTANTE!
Leggere le istruzioni di sicurezza nella documentazione fornita insieme alla scheda grafica.

Plakat Szybkiego Ustawienia Karty Graficznej ASUS

• Processor 800MHz lub więcej
• Przynajmniej 128MB pamięci systemu
• Wejście AGP lub PCI Express
• Napęd dysków CD
• Microsoft® Windows® 98SE/ME/2000/XP
• Przynajmniej 60MB wolnej pamięci na dysku twardej

WAŻNE!
Należy przeczytać zasady bezpieczeństwa w dokumentacji załączonej do karty graficznej.

ASUS Grafikkort Snabbinstallationsaffisch

Systemkrav
• 800 MHz processor eller högre
• Minst 128 MB systemminne
• AGP- eller PCI Express-plats
• CD-ROM-enhet
• Microsoft® Windows® 98SE/ME/2000/XP
• Minst 60 MB ledigt hårddisktutrymme

VIKTIGT!
Läs igenom säkerhetsföreskrifterna i dokumentationen som medföljer ditt grafikkort.

دليل الإعداد السريع لطاقة الجرافيك من شركة ASUS

مطلبات الجهاز:
• معالج لتعمل بتردد أعلى من 800 ميجاهرتز أو أكثر
• ذاكرة لا تقل عن 128 ميجابايت
• منفذ AGP أو PCI Express
• مشغل أقراص مدمجة
• Microsoft® Windows® 98SE/ME/2000/XP
• مساحة خالية على مشغل القرص الصلب لا تقل عن 60 ميجابايت

ملاحظة هامة:
يرجى قراءة التعليمات الأمان الواردة في الوثيقة المرفقة في علبة بطاقة الجرافيك.

华硕显卡快速安装指南

系统需求
• 800MHz 或更高时钟的处理器
• 最低 128MB 的系统内存
• AGP 或 PCI Express 插槽
• CD-ROM 驱动器
• 微软 Windows® 98SE/ME/2000/XP 操作系统
• 最低 60MB 的硬磁盘空间

非常重要!
在您开始安装之前，请先详细阅读本包装内含文件中的安全性须知。

ASUS グラフィックスカード SpeedSetup Poster

システム要件
• 800MHz のプロセッサ以上
• 少なくとも 128MB のシステムメモリ
• AGP または PCI Express スロット
• CD-ROM ドライブ
• Microsoft® Windows® 98SE/ME/2000/XP
• 少なくとも 60MB の空きハードディスクドライブ容量

重要!
グラフィックスカードパッケージに付属するマニュアルの安全性に関する注意事項をよくお読みください。

ASUS 그래픽 카드 빠른 설치 길라잡이

시스템 요구 사항
• 800MHz 이상의 프로세서
• 최소 128MB의 시스템 메모리
• AGP 또는 PCI Express 슬롯 지원
• 최소 128MB 시스템 메모리
• CD-ROM 드라이브
• Microsoft® Windows® 98/ME/2000/XP
• 최소 60MB 이상의 하드디스크 여유 공간

중요!
그래픽 카드 패키지에 제공되는 사용 설명서의 안전 주의사항을 꼭 읽어주세요.

华硕顯示卡快速安裝指南

系統需求
• 800MHz 或更高時脈的處理器
• 最低 128MB 的系統記憶體
• AGP 或 PCI Express 插槽
• CD-ROM 光碟機
• 微軟 Windows® 98SE/ME/2000/XP 作業系統
• 最少 60MB 的硬碟空間

非常重要!
在您開始安裝顯示卡之前，請先詳細閱讀本包裝內含文件中的安全性須知。

Rychlá instalace grafických karet ASUS

Požadavky na systém
• procesor s frekvencí 800MHz nebo vyšší
• minimálně 128 MB systémové paměti
• slot AGP nebo PCI Express
• jednotka CD-ROM
• Microsoft® Windows® 98SE/ME/2000/XP
• minimálně 60 GB volného místa na disku

Důležité!
Důkladně si přečtěte bezpečnostní informace v dokumentaci dodané s grafickou kartou.

Guia de instalação rápida para Placa Gráfica ASUS

Requisitos do sistema
• Processador de 800 MHz ou acima
• Mínimo 128 MB de memória de sistema
• Slot AGP ou PCI Express
• Unidade de CD-ROM
• Microsoft® Windows® 98SE/ME/2000/XP
• Mínimo 60 MB de espaço livre na unidade de disco rígido

IMPORTANTE!
Leia a normas de segurança que constam da documentação que acompanha a sua placa gráfica.

Gyorstelepítési útmutató ASUS grafikus kártyához

Rendszerkövetelmények
• legalább 800 MHz processzor
• legalább 128 MB kezppinti memória
• AGP vagy PCI Express alaplapi csatlakozó, a kártyának megfelelően
• CD-ROM olvasó
• Microsoft® Windows® 98SE/Me/2000/XP
• legalább 60 MB szabad tárhely a merevlemezzen

FONTOS!
Üzembe helyezés előtt alaposan olvassa el a grafikus kártyához mellékelt dokumentációt

SPEED Setup Graphics Card

2 Card installation

For systems without an existing graphics card

1. Shut down the system and unplug all power cables from the AC power source.
2. Open the system chassis to access the AGP or PCI Express slot. Refer to your system manual for instructions.
3. Remove the metal bracket cover opposite the AGP or PCI Express slot. Save the screw for later use.
4. Remove the graphics card from its anti-static packaging.
5. Firmly hold the card and insert its golden connectors into the AGP or PCI Express slot.
6. Make sure that the card is properly seated on the slot, then secure the card metal bracket with a screw.
7. Connect a 4-pin 5V/12V power plug from the system power supply if your card has an auxiliary power connector. (for specific cards only)
8. Replace the system cover, and re-connect all power cables.

For systems with an existing graphics card

1. Uninstall the current VGA driver.
2. Follow the procedure above to install the card.

Installation de la carte

Pour les PC sans carte graphique déjà installée
1. Eteignez le système et débranchez tous les câbles d'alimentation.
2. Ouvrez le boîtier pour pouvoir accéder au slot AGP ou PCI Express. Reportez-vous au mode d'emploi de votre système pour plus d'instructions.
3. Retirez du boîtier le cache métallique en face du port AGP ou PCI Express. Gardez la vis pour plus tard.
4. Otez la carte de son emballage anti-statique. Tenez bien la carte et enfichez ses connecteurs dorés dans le slot AGP ou PCI Express.
5. Vérifiez que la carte soit bien installée dans son slot, puis vissez-la au boîtier avec la vis mise de côté à l'étape 3.
6. Connectez une prise d'alimentation à 4 broches 5V/12V provenant de l'alimentation du système, si votre carte graphique est dotée d'un connecteur d'alimentation auxiliaire. (cartes spécifiques uniquement)
7. Refermez le boîtier et reconnectez tous les câbles d'alimentation.

Pour les PC avec une carte graphique déjà installée
1. Déinstallez d'abord les pilotes déjà installés sur le système.
2. Reprenez les informations précédentes pour installer votre nouvelle carte graphique.

Installatie kaart

Voor systemen zonder een bestaande grafische kaart

1. Schakel het systeem uit en trek alle voedingskabels uit de voedingsbron.
2. Verwijder het deksel van de computerbehuizing om bij de AGP- of PCI-express-sleuf te kunnen. Raadpleeg de handleiding van uw systeem voor instructies.
3. Verwijder het metalen plaatje van de steunlat tegenover de AGP- of PCI-express-sleuf. Bewaar de schroef voor later gebruik.
4. Haal de grafische kaart uit zijn antistatische verpakking.
5. Houd de kaart stevig vast en plaats zijn gouden connectors in de AGP- of PCI-express-sleuf.
6. Zorg ervoor dat de kaart goed bevestigd is in de sleuf, en maak vervolgens de metalen steunlat van de kaart vast met een schroef.
7. Sluit de 4-pin 5V/12V voedingsstekker van de systeemvoeding aan indien uw kaart voorzien is van een connector voor de hulpvoeding. (alleen voor specifieke kaarten)
8. Plaats het deksel van de computerbehuizing terug en sluit alle voedingskabels opnieuw aan.

Voor systemen met een bestaande grafische kaart

1. Verwijder het huidige VGA-stuurprogramma.
2. Volg de bovenstaande procedure om de kaart te installeren.

Installazione della Scheda

Per sistemi senza scheda grafica esistente

1. Arrestare il sistema (shut down) e scollegare tutti i cavi dall'alimentazione AC esterna.
2. Aprire lo chassis del sistema per accedere all'alloggiamento AGP o PCI Express. Fare riferimento al manuale di sistema per ulteriori istruzioni.
3. Togliere la staffa metallica di copertura in corrispondenza dell'alloggiamento AGP o PCI Express. Conservare la vite da riutilizzare.
4. Rimuovere la scheda grafica dalla confezione anti-statica.
5. Tenere fermamente la scheda ed inserirne i connettori dorati nell'alloggiamento AGP o PCI Express.
6. Assicurarsi che la scheda sia posizionata correttamente nell'alloggiamento, quindi assicurare la staffa di metallo della scheda con la vite.
7. Collegare il connettore d'alimentazione a 4-pin da 5V/12V proveniente dall'alimentatore di sistema, se la scheda dispone di un connettore d'alimentazione ausiliario. (solo per schede specifiche)
8. Riposizionare il coperchio del sistema, e ricollegare tutti i cavi di alimentazione.

Per sistemi con scheda grafica esistente

1. Disinstallare il driver VGA esistente.
2. Seguire le procedure sopra descritte per l'installazione della scheda.

Instalación de la tarjeta

Para los sistemas que no tengan tarjeta gráfica ninguna

1. Apague el sistema y desconecte todos los cables de alimentación de la fuente de alimentación CA.
2. Abra la carcasa del sistema para acceder a la ranura AGP o PCI Express. Consulte el manual del sistema para obtener las instrucciones pertinentes.
3. Retire la tapa de metal situada en el lado opuesto de la ranura AGP o PCI Express. Guarde el tornillo para utilizarlo más tarde.
4. Retire la tarjeta gráfica de su empaque antiestático.
5. Sujete firmemente la tarjeta e inserte los conectores dorados dentro de la ranura AGP o PCI Express.
6. Asegúrese de que la tarjeta esté apropiadamente asentada sobre la ranura, a continuación, asegure los soportes de metal de la tarjeta con un tornillo.
7. Conecte un enchufe de alimentación 5V/12V de 4 contactos desde la fuente de alimentación del sistema si su tarjeta dispone de un conector de alimentación auxiliar. (solo para determinadas tarjetas)
8. Vuelva a colocar la cubierta del sistema y vuelva a conectar todos los cables de alimentación.

Para sistemas con una tarjeta gráfica anterior

1. Desinstale la unidad VGA actual.
2. Siga el procedimiento anterior para instalar la tarjeta.

Instalacja Karty

Dla systemów nie posiadających aktualnie karty graficznej

1. Należy wyłączyć system i odłączyć wszelkie kable z prądu.
2. Otworzyć płytę montażową by dostać się do gniazdka AGP lub PCI Express.
3. Należy zdjąć metalową zasłone z na przeczki gniazdek AGP lub PCI Express. Zachować śrubki do użycia później.
4. Wyjąć kartę graficzną z opakowania antyelektrostatycznego.
5. Trzymając obrazek karty należy włożyć złącze do gniazdka AGP lub PCI Express.
6. Po upewnieniu się, że karta jest dobrze włożona, należy przykręcić metalowy klamki śrubkami.
7. Poszczególne kable 5V/12V kabel zasłania z systemu zasilania systemu, jeśli karta ma pomocnicze złącze zasilania (tylko tyko niektórych kart).
8. Zakryć z powrotem płytę montażową i podłączyć wszystkie kable.

Dla systemów posiadających aktualnie kartę graficzną

1. Należy deinstalować aktualny sterownik VGA.
2. Zastosować się do instrukcji instalowania karty graficznej.

Установка видеокарты

Для систем без установленной видеокарты

1. Отключить питание от системного блока и отсоединить все кабели питания системы.
2. Открыть системный блок для получения доступа к слоту AGP или PCI Express. Для получения дополнительных информации по этой ссылке смотрите руководство пользователя по системе блок.
3. Удалить защитный экран, прикрывающий AGP или PCI Express слот, для того чтобы можно было установить в свободном месте видеокарту.
4. Извлечь видеокарту из антистатической упаковки.
5. Карту удерживая карту установить в соответствующий слот системы видеокарты AGP или PCI Express слот.
6. Убедиться, что карта установлена в гнездо, подложку, видеокарты и затем закрыть металлический экранчик карты при помощи винтика - видеокарта будет установлена.
7. В случае если Ваша карта требует дополнительного питания (если Auxiliary разъем питания, подключите соответствующий разъем питания (5V/12V) от блока питания системы блок. Если есть нет свободных разъемов питания, используйте специализированный проводник. (У некоторых карт, для подключения дополнительного питания к видеокарте требуется кабель питания системы блок, который идет в комплекте с видеокартой).
8. Установить обратно системный блок корпуса и подключить все кабели отключения системы и системных устройств.

Для систем с установленной видеокартой

1. Удалить драйвер текущей видеокарты.
2. Установить драйвер для Стандартной видеокарты с разъемом 40/40/40.
3. Выключить компьютер и отключить все кабели, связанные с блоком без установленной видеокарты. Затем установить видеокарту в слот AGP или PCI Express в соответствии с инструкциями, идущими в комплекте с видеокартой.

Важно!
Если Вы удаляете старый драйвер, вы также предпринимаете шаги драйвера и в результате драйвер для стандартной видеокарты не будет установлен. Видеокарты Вы можете не читать на экран монитора.

Kortinstallation

För system utan ett befintligt grafikkort

1. Stäng av systemet och dra ut alla strömsladdar ur växelströmstagen.
2. Öppna systemets hölje för att få åtkomst till AGP- eller PCI Express-platsen. Se bruksanvisningen till ditt system för instruktioner.
3. Ta bort metallskyddet mittemot AGP- eller PCI Express-platsen. Spara skruven för senare bruk.
4. Plocka upp grafikkortet ur den anti-statiska förpackningen.
5. Fatta ett stadigt tag runt kortet och sätt in dess guldkontakter i AGP- eller PCI Express-platsen.
6. Se till att kortet sitter ordentligt på plats och fast därefter kortet med en skruv.
7. Anslut en 4-stifts 5 V/12 V strömkontakt från systemets strömkälla om ditt kort har en anslutning för reservström (gäller endast vissa kort).
8. Sätt tillbaka systemets hölje och återanslut alla strömsladdar.

För system med ett befintligt grafikkort

1. Avinstallera den befintliga VGA-drivrutinen.
2. Följ proceduren ovan för att installera kortet.

تركيب البطاقة

بالنسبة للأجهزة التي لا تحتوي على بطاقة الجرافيك

- 1- أغلق الجهاز وأخرج جميع كables الكهروم من مصدر التيار الكهربى.
- 2- افتح الجهاز من أجل الوصول إلى مكان بطاقة الجرافيك التي سيتم تركيبها.
- 3- أزل غطاء الحماية الموجود على منفذ AGP أو PCI Express.
- 4- اخرج بطاقة الفيديو من العبوة المضادة للستاتيك.
- 5- أدخل بطاقة الفيديو في منفذ الطرف المناسب للبطاقة التي سيتم تركيبها.
- 6- تأكد من أن اسامير البطاقة في ذلك المنفذ المثبتة بالتحديد بالتحديد.
- 7- وصل اسامير كورتيت في منفذ / منفذ 12 فولت أو منفذ 5 فولت منفذ منفذ الطاقة بالتحديد بالتحديد.
- 8- أغلق الجهاز وأدخل جميع كables الكهروم.

بالنسبة للأجهزة التي تحتوي على بطاقة الجرافيك

- 1- أزل برنامج تشغيل بطاقة الفيديو الحالية.
- 2- اتبع الخطوات أعلاه لتركيب بطاقة الفيديو.